

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión 1.0 Fecha de revisión: 2017/09/28 Número de HDS: 000000613242 Fecha de la última revisión: -
Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA QUÍMICA PELIGROSA O MEZCLA Y DEL PROVEEDOR O FABRICANTE

Nombre del producto : Igol® S
Tipo de producto : líquido viscoso

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Sika Paraguay S.A.
Avda. Artigas 3533
casi Sgto. Martínez
(01705) Asunción
Paraguay

Teléfono : +595 21 289 6000

Fax : +595 21 289 6000

Dirección de correo electrónico : ehs@py.sika.com

Teléfono de emergencia : CENTRO DE EMERGENCIAS MÉDICAS:
(+595 21) 204 800 or (+595 21) 204 903

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según SGA (GHS)

Líquidos Inflamables : Categoría 3

Corrosivo/irritante para la piel : Categoría 2

Lesiones oculares graves/irritación ocular : Categoría 2A

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única : Categoría 3 (Sistema respiratorio, Sistema nervioso central)

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas (Inhalación) : Categoría 2

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas (Cutáneo) : Categoría 2

Peligro de aspiración : Categoría 1

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión 1.0 Fecha de revisión: 2017/09/28 Número de HDS: 000000613242 Fecha de la última revisión: -
Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

Toxicidad acuática aguda : Categoría 3

Toxicidad acuática crónica : Categoría 3

Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H226 Líquido y vapores inflamables.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas por contacto con la piel.
H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas por inhalación.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : P101 Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P103 Leer la etiqueta antes del uso.
Prevención:
P210 Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. - No fumar.
P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P240 Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.
P241 Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/ antideflagrante.
P242 No utilizar herramientas que produzcan chispas.
P243 Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.
P260 No respirar polvos/ humos/ gases/ nieblas/ vapores/ aerosoles.
P264 Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.
P271 Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
P273 No dispersar en el medio ambiente.
P280 Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.
Intervención:
P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión 1.0 Fecha de revisión: 2017/09/28 Número de HDS: 000000613242 Fecha de la última revisión: -
Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

(o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua.
P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/ si la persona se encuentra mal.
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P314 Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.
P331 NO provocar el vómito.
P332 + P313 En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.
P337 + P313 Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
P362 + P364 Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.
P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.
Almacenamiento:
P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.
P405 Guardar bajo llave.
Eliminación:
P501 Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Otros peligros no clasificables

No conocidos.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Tipo de producto : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	CAS No.	Concentración (% w/w)
asfalto	8052-42-4	>= 50 - < 70
Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanes, cíclicos, < 2% compuestos aromáticos	64742-48-9	>= 20 - < 25
xileno	1330-20-7	>= 2,5 - < 10
nafta de bajo punto de ebullición, sin especificar	64742-95-6	>= 2,5 - < 10

4. PRIMEROS AUXILIOS

Consejos generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Consulte a un médico.
Muéstrela esta hoja de seguridad al doctor que esté de servicio.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión 1.0 Fecha de revisión: 2017/09/28 Número de HDS: 000000613242 Fecha de la última revisión: -
Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

- En caso de inhalación : Salga al aire libre.
Consultar a un médico después de una exposición importante.
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Elimínelo lavando con jabón y mucha agua.
Si persisten los síntomas, llame a un médico.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con agua abundante.
Quítese los lentes de contacto.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consulte a un especialista.
- En caso de ingestión : Lávese la boca con agua y después beba agua abundante.
No provoque vómitos.
No dé leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Lleve al afectado enseguida a un hospital.
- Síntomas y efectos más importante, agudos y retardados : Riesgo de lesiones pulmonares graves (por aspiración).
efectos irritantes
Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía.
Tos
Desordenes respiratorios
Lacrimación excesiva
Dermatitis
Falta de coordinación
Vértigo
Vea la Sección 11 para obtener información detallada sobre la salud y los síntomas.
- Notas especiales para un médico tratante : Trate sintomáticamente.
-

5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción adecuados : Espuma resistente a los alcoholes
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico seco
- Agentes de extinción inadecuados : Agua
Chorro de agua de gran volumen
- Peligros específicos durante la extinción de incendios : No use un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.
- Productos de combustión peligrosos : No se conocen productos de combustión peligrosos
- Métodos específicos de extinción : Utilice rocío de agua para enfriar los recipientes cerrados.
- Equipo de protección especial para los bomberos : En caso de incendio, utilice un equipo respiratorio autónomo.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión 1.0 Fecha de revisión: 2017/09/28 Número de HDS: 000000613242 Fecha de la última revisión: -
Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL O FUGA ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilice equipo de protección personal.
Retire todas las fuentes de ignición.
Negar el acceso a personas sin protección.
- Precauciones ambientales : Evite que el producto vaya al alcantarillado.
Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- Métodos y materiales de contención y limpieza : Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13).

7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

- Sugerencias para la protección contra incendios y explosiones : Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubier-
to/de superficies calientes. No fumar. Tomar medidas de pre-
caución contra la acumulación de cargas electrostáticas.
- Consejos para una manipu- : No respire los vapores ni la niebla de la pulverización.
lación segura : Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional
(ver sección 8).
Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa.
Ver sección 8 para el equipo de protección personal.
Fumar, comer y beber debe prohibirse en el área de aplica-
ción.
Tomar medidas de precaución contra las descargas electro-
státicas.
Abra el tambo con precaución, ya que el contenido puede
estar presurizado.
Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas
estándar de higiene.
- Condiciones para el almace- : Almacénelo en el envase original.
naje seguro : Mantenga en un lugar bien ventilado.
Los contenedores que se abren deben ser cuidadosamente
resellados y mantenerlos en posición vertical para evitar fu-
gas.
Observar las indicaciones de la etiqueta.
Almacenar en conformidad con la reglamentación local.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Componentes con parámetros de control en el área de trabajo

Componentes	CAS No.	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concen- tración permisible	Bases
asfalto	8052-42-4	TWA (frac- ción inhala-	0,5 mg/m3 (aerosol benceno	ACGIH

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión 1.0 Fecha de revisión: 2017/09/28 Número de HDS: 000000613242 Fecha de la última revisión: -
Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

		ble)	soluble)	
		TWA (hu- mos, fracción inhalable)	0,5 mg/m ³ (aerosol benceno soluble)	ACGIH
xileno	1330-20-7	TWA	100 ppm	ACGIH
		STEL	150 ppm	ACGIH
nafta de bajo punto de ebullición, sin especificar	64742-95-6	TWA	200 mg/m ³ (vapor total de hidrocarburos)	ACGIH

Protección personal

- Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas.
La clase de filtro para el respirador debe ser adecuada para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/partículas) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo.
- Protección de las manos : Guantes químico-resistentes e impermeables que cumplan con estándares aprobados deben ser utilizados cuando se manejen productos químicos y la evaluación del riesgo indica que es necesario.
- Protección de los ojos : Equipo de protección ocular que cumpla con estándares aprobados debe ser utilizado cuando la evaluación del riesgo indica que es necesario.
- Protección de la piel y del cuerpo : Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.
- Medidas de higiene : Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.
No coma ni beba durante su utilización.
No fume durante su utilización.
Lavarse las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- Aspecto : líquido viscoso
- Color : negro
- Olor : característico
- Umbral de olor : Sin datos disponibles
- pH : Sin datos disponibles
- Punto de fusión/rango / Punto : Sin datos disponibles

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
1.0	2017/09/28	000000613242	Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

de congelación

Punto / intervalo de ebullición	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: Sin datos disponibles
Índice de evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad	: Sin datos disponibles
Límite inferior de explosividad	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: 7,9993 hPa (7,9993 hPa)
Densidad relativa de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0,94 g/cm ³ (20 °C (20 °C) ())
Solubilidad	
Hidrosolubilidad	: insoluble
Coefficiente de partición: (n-octanol/agua)	: Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	: Sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Propiedades explosivas	: Sin datos disponibles
Peso molecular	: Sin datos disponibles

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: No se conoce ninguna reacción peligrosa bajo condiciones de uso normal.
Estabilidad química	: El producto es químicamente estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.
Condiciones a evitar	: Calor, llamas y chispas.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
1.0	2017/09/28	000000613242	Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

Materiales incompatibles : Sin datos disponibles

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad aguda

Componentes:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2% compuestos aromáticos:

Toxicidad Oral Aguda : DL50 Oral (Rata): > 5.000 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 4.951 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: vapor

Toxicidad dérmica aguda : LD50 Dermico (Conejo): > 5.000 mg/kg

xileno:

Toxicidad Oral Aguda : DL50 Oral (Rata): 3.523 mg/kg

Toxicidad dérmica aguda : LD50 Dermico (Conejo): 1.700 mg/kg

nafta de bajo punto de ebullición, sin especificar:

Toxicidad Oral Aguda : DL50 Oral (Rata): > 2.000 mg/kg

Toxicidad dérmica aguda : LD50 Dermico (Conejo): > 2.000 mg/kg

Corrosión/irritación cutáneas

Componentes:

Hidrocarburos, C9-C10, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, < 2% compuestos aromáticos:

Valoración: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

Ecotoxicidad

Componentes:

xileno:

Toxicidad para peces : (Oncorhynchus mykiss (trucha irisada)): 3,3 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h

nafta de bajo punto de ebullición, sin especificar:

Toxicidad para las algas : (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 2,6 - 2,9 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial bioacumulativo

Sin datos disponibles

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión 1.0 Fecha de revisión: 2017/09/28 Número de HDS: 000000613242 Fecha de la última revisión: -
Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

Movilidad en suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos nocivos

Producto:

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Métodos de eliminación

Residuos : Evite que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
No contamine los estanques, cursos de agua o zanjas con el producto químico o el contenedor utilizado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de residuos.

Envases contaminados : Vacíe el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilice los recipientes vacíos.
No queme, ni utilice un soplete de corte, en el tambor vacío.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

UNRTDG

Número ONU : UN NA 1999
Designación oficial de transporte : TARS, LIQUID
(asfalto)
Clase : 3
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : 3

IATA-DGR

No. UN/ID : UN NA 1999
Designación oficial de transporte : Tars, liquid
Clase : 3
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : Flammable Liquids
Instrucción de embalaje : 366
(avión de carga)
Instrucción de embalaje : 355
(avión de pasajeros)

Código-IMDG

Número ONU : UN NA 1999
Designación oficial de trans- : TARS, LIQUID

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
1.0	2017/09/28	000000613242	Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

porte
Clase : 3
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : 3
Código EmS : F-E, S-E
Contaminante marino : no

Transporte a granel de acuerdo con el Anexo II de MARPOL 73/78 y el Código IBC

No aplicable para el producto tal y como se proveyó.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Reglamentación medioambiental, seguridad y salud específica para la sustancia o mezcla

Convención Internacional sobre las Armas Químicas : No aplicable
(CWC) Programas sobre los Productos Químicos Tóxicos y los Precursores (Louisiana Administrative Code, Title 33, Part V Section 10101 et. seq.)

16. OTRA INFORMACIÓN INCLUIDAS LAS RELATIVAS A LA PREPARACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DE LAS HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

Texto completo de otras abreviaturas

AICS - Inventario Australiano de Sustancias Químicas; ANTT - Agencia Nacional para Transporte Terrestre de Brasil; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; CPR - Reglamentaciones para productos controlados; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta en caso de emergencia; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligrosos a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; Nch - Normas Chilenas; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Nacional de Toxicología; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TDG - Transporte de artículos peligrosos; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB - Muy

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Igol® S



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
1.0	2017/09/28	000000613242	Fecha de la primera emisión: 2017/09/28

persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de información sobre materiales peligrosos en el trabajo

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponde a nuestro nivel de conocimiento en el momento de su publicación. Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta en vigor. Por favor, consulte la Hoja de Datos del Producto antes de su uso y procesamiento.

PY / 1X